

## PŘEDLOŽKY

Užívání předložek se často liší od češtiny a je třeba si je zapamatovat v konkrétních spojeních.

### Hlavní problémy v užívání předložek

#### Rozdíly v pádu

po kom, čem (6. p.) proti, naproti komu, čemu (3. p.) naproti komu, čemu (3. p.)	по кому, чему (3. p.) <b>против</b> когó, чегó (2. p.)  <b>напротив</b> когó, чегó (2. p.)	по улицам против егó мнѣния  напротив дóма
mezi koho, co a kým, čím (4. a 7. p.) nad koho, co a kým, čím (4. a 7. p.) před koho, co a kým, čím (4. a 7. p.) pro koho, co (4. p.)	<b>между</b> кем, чем (7. p.)  <b>над</b> кем, чем (7. p.)  <b>перед</b> кем, чем (7. p.)  <b>для</b> когó, чегó (2. p.)	между Йро́й и Юро́й  над столóм  передо мнóй  для ма́мы

#### Rozdíly ve výběru předložky

##### V místním významu

Kde?		
v, na	<b>в, на</b> (6. p.)	Он рабóтает в министрѣстве, она́ на по́чте.
před, u, vedle	<b>около</b> (2. p.) <b>рядом с</b> (7. p.)	Сядь около́ меня́ / рядом со мнóй.
mezi	<b>между</b> (7. p.) <b>среди</b> (2. p.)	Я сидѣл между́ Петро́м и Да́шей. Дерѣвня ле́жит среди́ лесóв.

Kam?		
do	<b>в</b> (4. p.)	Зáвтра поѣду в гóрод.
(až) k	<b>до</b> (2. p.)	Мы доѣхали до гóрода.

Odkud?		
z	<b>из</b> (2. p.)  <b>с</b> (2. p.)	Мы бýли в цирке. В 5 часóв мы верну́лись из цирка. Онѝ жи́ли на Укра́ине. Онѝ приѣхали с Укра́ины.
-	<b>из-за</b> (2. p.)	Да́ша смотре́ла из-за две́ри.
-	<b>из-под</b> (2. p.)	Пе́тя, вы́лезь из-под стола́!

#### V časovém významu

po	<b>после</b> (2. p.)	После совещáния я поше́л домóй.
před	<b>перед</b> (7. p.)	Ва́ня, перед едо́й вы́мой ру́ки.
	<b>до</b> (2. p.) ... лет / ме́сяцев <b>(тому́) наза́д</b>	До 1998 го́да мы жи́ли в Ку́рске. Пять лет (тому́) наза́д она́ вы́шла за́муж.
za	<b>за</b> (4. p.), <b>во</b> <b>вре́мя</b> (2. p.) <b>в те́чение</b> (2. p.)	За неде́лю / В те́чение неде́ли мне на́до подгото́виться к экза́мену.
	<b>через</b> (2. p.)	Через неде́лю я сдаю́ экза́мен.
během	<b>во вре́мя</b> (2. p.)	Во вре́мя о́тпуска я хоро́шó отдохну́л.
	<b>в те́чение</b> (2. p.) <b>за</b> (4. p.)	Онѝ верну́тся в те́чение неде́ли. За суббо́ту мне на́до написа́ть докла́д.

#### Jiné

mimo	<b>кроме</b> (2. p.)	Кроме́ меня́ никто́ об э́том не зна́ет.
podle	<b>по</b> (3. p.)	По моему́ мнѣнию, вы не пра́вы.
pro	<b>для</b> (2. p.)	Э́ти цветы́ для ма́мы?
kvůli, pro	<b>ра́ди</b> (2. p.)	Ра́ди Оли́ я э́то сде́лаю с удово́льствием.
	<b>из-за</b> (2. p.)	Он не прише́л из-за боле́зни.
o	<b>на</b> (4. p.)	Я на пять лет ста́рше мое́й жены́.